

COLLECTION



**LE MARXISME ET  
L'ASIE 1853-1964**

**PAR HELENE CARRERE D'ENCAUSSE  
ET STUART SCHRAM**

**ARMAND COLIN**

H. 304

# LE MARXISME ET L'ASIE 1853-1964

*Textes traduits et présentés par*

HÉLÈNE CARRÈRE D'ENCAUSSE

*Maître de Recherches*

*à la Fondation Nationale des Sciences Politiques*

et STUART SCHRAM

*Directeur du Contemporary China Institute*

*Université de Londres*



SECOND TIRAGE

ARMAND COLIN

103, boulevard Saint-Michel, Paris V<sup>e</sup>

Id 1060  $\frac{3}{3}$

# TABLE DES MATIÈRES

## PRÉSENTATION

- I. Les marxistes face aux problèmes du monde non européen jusqu'à la révolution d'Octobre
- A. L'héritage de Marx 12
  - B. La II<sup>e</sup> Internationale et le problème colonial 25
  - C. Lénine et ses contemporains jusqu'à la fondation de l'Internationale 27
- II. Les problèmes de la révolution en Orient du temps du Komintern
- A. Le II<sup>e</sup> Congrès de l'Internationale communiste 40
  - B. Le Congrès de Bakou et le problème colonial à l'intérieur de la Russie 48
  - C. L'Internationale communiste et la révolution en Orient du III<sup>e</sup> au V<sup>e</sup> Congrès 58
  - D. Le communisme chinois, des origines jusqu'en 1927 68
  - E. L'Internationale et les problèmes de la révolution en Orient de 1928 à 1934 85
  - F. Les problèmes de la révolution dans les pays non européens du temps du Front populaire et de la deuxième guerre mondiale 89
- III. Vers un communisme asiocentrique
- A. Du VII<sup>e</sup> Congrès du Parti communiste chinois en 1945 à la mort de Staline 93
  - B. De la mort de Staline jusqu'au XXI<sup>e</sup> Congrès du P.C.U.S. 101

C. Du communiqué de l'Agence Tass sur le conflit sino-indien au Traité de Moscou sur l'interdiction des expériences nucléaires	111
D. Tendances actuelles	121
Conclusion	132

## TEXTES

I. Marx et la II<sup>e</sup> Internationale

1. Les conséquences de la domination anglaise en Inde	139
2. La révolution en Chine et en Europe	146
3. La révolution dans la métropole et la révolution dans les colonies	149
4. La collaboration des classes dans les pays dépendants, d'après l'exemple polonais	149
5. Le rôle des paysans dans la révolution, d'après l'exemple français	151
6. La guerre nationale en Chine	153
7. Ce que pensent les ouvriers européens	154
8. La politique coloniale au Congrès socialiste international d'Amsterdam (14-20 août 1904)	156
9. Le Congrès de Stuttgart (1907)	159

II. Lénine et ses contemporains jusqu'à la fondation de la III<sup>e</sup> Internationale\*

1. Le Congrès de Stuttgart vu par Lénine	170
2. Matières inflammables dans la politique mondiale	173
3. La démocratie et le populisme en Chine	175
4. L'Europe arriérée et l'Asie avancée	177
5. Thèses sur la révolution socialiste et le droit des nations à disposer d'elles-mêmes	179
6. L'impérialisme, stade suprême du capitalisme	181
7. Rosa Luxemburg : « La crise de la social-démocratie ».	184
8. Sur la brochure de « Junius »	187
9. L'insurrection irlandaise de 1916	190
10. Staline : « N'oublions pas l'Orient »	193

\* Tous les textes sont de Lénine sauf lorsqu'un autre auteur est indiqué.

III. Le II<sup>e</sup> Congrès de l'Internationale communiste

1. Rapport de Lénine sur la situation internationale	195
2. Débats en commission sur la question nationale et coloniale	197
3. Thèses de Lénine sur les questions nationale et coloniale	200
4. Extraits des débats en séance plénière (26-28 juillet 1920)	205

## IV. Le problème de la révolution coloniale à la lumière de l'expérience russe

1. II <sup>e</sup> Congrès des organisations communistes des peuples d'Orient (1919)	
A. Rapport de Lénine	223
B. Résolution	226
2. Extraits des débats au Congrès de Bakou	227
3. Sultan Galiev : « La révolution sociale de l'Orient »	239
4. Safarov : « L'Orient et le communisme »	242
5. Les facteurs nationaux dans l'édification du Parti et de l'État	246
6. Rapport de Staline sur l'affaire Sultan Galiev	248
7. Staline sur la question nationale	251

## V. L'Internationale et la révolution en Orient 1921-1924

1. Le III <sup>e</sup> Congrès de l'Internationale vu par M. N. Roy	254
2. Le IV <sup>e</sup> Congrès de l'Internationale	
A. Extraits des débats	255
B. Thèses	266
3. Lettre des communistes de Sidi bel Abbès	268
4. Lénine : « Mieux vaut moins mais mieux ».	271
5. Le V <sup>e</sup> Congrès de l'Internationale	273

## VI. Le communisme chinois, des origines jusqu'en 1927

1. Chen Du-xiu : « Patriotisme et conscience de soi »	280
2. Li Da-zhao : « Pessimisme et conscience de soi »	283

3. Li Da-zhao : « Le mouvement lumineux de la jeunesse asiatique »	287
4. Chen Du-xiu : « Le monument à von Ketteler »	289
5. Chen Du-xiu : « Salut à l'esprit des Hunanais »	291
6. Cai He-shen : lettre à Chen Du-xiu	293
7. Discours de Zinoviev au Congrès des organisations révolutionnaires d'Extrême-Orient	296
8. Li Da-zhao : « La révolution d'Octobre et le peuple chinois »	298
9. Cai He-shen : « La victoire du parti nationaliste turc »	299
10. Gao Jun-yu : « Résister aux atrocités infligées à l'Allemagne »	302
11. Li Da-zhao : « La question raciale »	304
12. Chen Du-xiu : « Deux idées erronées au sujet des Boxers »	310
13. Li Da-zhao : « Le point de vue de Marx au sujet de la révolution nationale chinoise »	312
14. Staline sur la question chinoise, 1925-1927	
A. Discours du 18 mai 1925	314
B. Les perspectives de la révolution en Chine (1926)	316
C. Interview du 13 mai 1927	317
D. Les étapes de la révolution chinoise (août 1927)	320
15. Trotsky sur le bloc des quatre classes	323

## VII. Le communisme et les problèmes de la révolution en Orient de 1927 à 1934

1. Le problème colonial au VI <sup>e</sup> Congrès	
A. Extraits des débats	324
B. Thèses	330
2. Trotsky, « Bilan et perspectives de la révolution chinoise »	332
3. Décisions de l'Internationale au sujet de la révolution chinoise 1928-1931	
A. Résolution du X <sup>e</sup> plénum, février 1928	338
B. Lettre au Parti communiste chinois, fév. 1929	338
C. Lettre au Parti communiste chinois, déc. 1929	339
D. Résolution sur la question chinoise, juin 1930	340
E. Sur la déclaration de Li Li-san, octobre 1930	342
F. Sur les tâches du Parti communiste chinois, août 1931	342

## VIII. Les problèmes de la révolution en Orient à l'époque du Front populaire et de la deuxième guerre mondiale

1. Résolution du VII <sup>e</sup> Congrès	345
2. Maurice Thorez sur les problèmes coloniaux, 1937-1939	
A. Le Parti communiste français et l'Algérie	347
B. Pour le front des Français	348
3. Mao Ze-dong : « La nouvelle démocratie »	350

## IX. Du VII<sup>e</sup> Congrès du Parti communiste chinois à la mort de Staline

1. Liu Shao-qi sur la sinisation du marxisme par Mao Ze-dong	361
2. Žukov, « L'aggravation de la crise du système colonial »	365
3. Le Parti communiste français sur le problème colonial	368
4. Žukov, « Questions de la lutte nationale et coloniale »	371
5. Astaï'ev, « D'une semi-colonie à une démocratie populaire »	375
6. Liu Shao-qi sur la « voie chinoise »	378
7. Le caractère et les attributs de la démocratie populaire dans les pays d'Orient.	384
8. L'aspect nouveau de la guerre de libération nationale en Orient	387

## X. De la mort de Staline au XXI<sup>e</sup> Congrès du Parti communiste de l'Union soviétique

1. Extraits des débats du XX <sup>e</sup> Congrès du P.C.U.S.	398
2. Sovetskoe Vostokovedenie sur le XX <sup>e</sup> Congrès	403
3. Žukov, « L'écroulement du système colonial »	407
4. Zhou En-lai sur la voie nationaliste de développement	414
5. Liu Shao-qi sur l'accélération de la révolution	415
6. Extraits des débats du XXI <sup>e</sup> Congrès du P.C.U.S.	417

## TABLE DES MATIÈRES

### XI. De la conférence de Moscou à la rupture ouverte

1. La conférence de novembre 1960	
A. Extraits de la déclaration	423
B. Maurice Thorez sur « l'enchinoisement » du marxisme	427
C. Extraits du discours d'Ajoy Ghosh	428
D. Maurice Thorez sur les susceptibilités des peuples libérés	432
2. Le P.C.U.S. sur les dangers du nationalisme au sein du bloc communiste	434
3. Le Parti communiste chinois sur le devoir de solidarité du prolétariat occidental	435
4. Le Parti communiste chinois sur la collusion des communistes indiens avec Nehru	437
5. Le Parti communiste indien sur la voie chinoise	438

### XII. Tendances actuelles

1. « Des défenseurs du néo-colonialisme »	440
2. Le Parti communiste indien sur la révolution en Asie et en Europe	450
3. Suslov sur l'unité du mouvement communiste international	454
4. Discours de Kuusinen au plénum de février 1964	462
5. Le pseudo-communisme de Khrouchtchev	470

### ANNEXES

Chronologie sommaire	479
Bibliographie	484

## NOTE SUR LES SYSTÈMES DE TRANSCRIPTION

Dans cet ouvrage nous avons utilisé pour la transcription des noms et autres mots russes le système recommandé par l'Organisation Internationale de Normalisation, qui est celui couramment employé dans les travaux des slavisants français. Nous avons cependant fait des exceptions pour un petit nombre de noms très connus, tels que Lénine, Staline et Khrouchtchev, que nous orthographions de la manière courante plutôt que d'écrire Lenin, Stalin ou Hruščev.

Pour la transcription du chinois, nous avons utilisé (comme dans *Mao Tse-toung*) le système *pinyin*, officiellement adopté en Chine, même pour des noms ou autres termes très connus tels que Mao Ze-dong (au lieu de Mao Tse-toung), Zhou En-lai (au lieu de Tchéou En-lai), ou Guomintang (au lieu de Kuomintang). Nous n'avons fait une exception que dans le cas des noms (Sun Yat-sen, Tchiang Kaï-cek) habituellement transcrits selon la prononciation cantonnaise plutôt que selon la prononciation de la langue nationale.